

<County: Wiltshire>

<Code: L5311c>

<MS reference: London, BL Harley 3840, Hand C>

<Text: Agnus Castus>

<Tranche 1>

<fol. 151v>Flammula is an herbe þ^t me clepeþ^e Sperworte or
 lamcele þ^s herbe hap^e leues yschape as a sperre & he hap^e a
 stalk & in þ^e tope of þ^e stalk comeþ^e oute many smale stalkes
 & hee hap^e a whytte flowre & hee gruyþ^e in waters The
 <fol. 152r>Vertu of þis herbe is þ^t 3e^[f eue<ill><1 char></ill>] a+ma~ haue þ^e feuers & h^s pous
 be anoyted þer-w^t hee schal+be hoole Also hee is good to breke
 bocches & boyles þis herbe is hote & druye
 F^umus terre ys an herbe þ^t me clepeþ^e fimetere<?> þis herbe
 hap^e leues þ^t byth somdel whytte an vndyr & hij beþ^e
 smale & he hap^e s flour~ as hit werre purple colour & þis herbe
 stalkes but þey beþ^e note long~ The vertu of herbe is þ^t he
 comforte wel þ^e stomak Also he kenseþ a mannes appe
 tyt & helpeþ^e a man to mak watter the opyneþ^e þe stop
 pyng~ of þ^e lyuer & hee clereþ^e a mannes blode Also
 yff
 þe Juys of þ^s herbe be ydronke he distrueþ^e scabbes & ych
 chyng~ & bladders & beþ^e gendred of wylkyd blod
 Fenugrecu~ is a herbe þ^t me clepyþ^e fenucreeke þ^{is}
 herbe hap^e a long@ stalke & þ^e leues J-leke þre leued
 gras & hap^e seddes also The vertu of þ^{is} herbe þ^t 3efe
 he be sode in water and J-dronke he makeþ^e a man laxa
 tyfe w^t-oute eny peryl þ^{is} herbe hote & drye
 FRagra is an herbe þ^t clepeþ^e streberywyse of fraser
 þis herbe is commyn~ Inow The vertu of þ^{is} herbe
 is þ^t he ys good for bered eyeyn to hele ham Also he
 is good to þ^e Webb in a monnes eyen Also he ys good to
 hele Wondys Also þ^e Juys of þ^{is} herbe y-melled w^t hony &
 ydronke heleþ^e a man of þ^e akyng~ of þ^e mylte þ^{is} herbe <smudge> growt<?>

in wodes & durke place & clene

FABARIA minor is an herbe þ^t me clepeþ^e lasse brok
 lemke þis herbe haþ^e a manerre þinde leue & euenglong~
 lych to meyns The vertu of herbe is þ^t yf he be pouned
 & ymelled w^t schepestalow & ymad hoot yn maner
 of plauster~ & yleyd to eny swellyng~ it wol hele þ^t
 swellyng~ þis herbe in smale brokes & most a-mong~ bille ^{ren he is}
 <fol. 152v>Fabaria maior is an herbe þ^t me clepeþ^e broklemke or
 fauerole þis herbe leues leke to a benstole & groweþ^e much ^{in waters}
 FJlax is <1 letter> a herbe þ^t me clepeþ^e fern þ^{is} erbe ys
 comun ynow & þer beþ^e þre spices of hur~ On is þ^t me cle
 peþ^e fern Anoþer is þ^t me clepeþ^e polipodye & þ^t is & þ^t is
 þ^e fyrste spice of herre Anoþer is þ^t me clepeþ^e Osmunde & þ^t
 is þ^e secunde spice of hur~ Anoþer þ^t me clepeþ^e eueruern~ &
 þ^t is þ^e þyrd polypodye is good to laxatif & he
 grow^t in trees Osmund is good to hele brokene bons
 & he grow^t in tres & woodes And þ^e þyrd me clepeþ^e
 eueren & he grow^t in walls & þ^e vertu of hur~ ys þ^t he þ^t
 is good to hele þ^e podagre & he makeþ^e a mans senews
 strong~ & he grow^t in woddess dychs & fyldys
 FJlipendula is a herbe þ^t me clepeþ^e dropwort or
 walworte þ^{is} herbe haþ^e leues ylych to parewe & hij grow^t
 ny þ^e grownd but hij beþ^e mor þa~ þe leues of parowe
 & he haþ^e a smale stalk & a flour~ somdel whytte & in þ^e morre
 hange þ^e smale pelettes yschape as a round pere The vertu
 of herbe is þ^t he wule destruye wykked wyndes a-boute
 a mannes lyuer & hys mylte Also he helpeþ^e to breke þ^e ston~
 þis herbe grow^t in place þ^t heoþ hully & dry & he is hote & dry
 FEniculum is an herbe þ^t me clepeþ^e fenel þi herbe
 ys comun~ Inow The vertu of herbe is þ^t þ^e seed ys drie
Also þis herbe is comforteþ a+manns stomak Also he ope
 neþ þ^e stoppyng~ of a mannes reynes & of his bladdre
Also þ^e Juys of þ^{is} Jstylded in-to a mannes eyen~ doþ^e a
 way þe webb of hem~ Also 3ef he Jdronke w^t wyne he
 wule<?> destrue alle maner of wenym~ Also þe Juys þer
 of Jdroppyd yn-to a mannes ~~eyen~~ eren schal sley
 wormes þ^t beþ^e w^t-yn Also yf he be ydronke w^t wyn~
 <fol. 153r>He wole hele þe ydropesye & he is good also to hel<ill><1 char.></ill> al+
 maner swellyng~ Also yf he be ydronke w^t water or wyn~

he wole make a womannes mylke wexe Also yf he be dronke
 w^t wyn~ he wole kepe a mane From castyng~ Also yf he
 be <1-~~char~~> ymelled w^t oyle he wole hele þ^e Swellyng~ of a mannes
 3erd Also yf a ma~ drynke þ^e sede of þ^{is} herbe in good wyn~
 he schal sone be storyd to lecherye
 FRaxims is a herbe þ^t me clepeþ^e herte-worte oþer
 Wond-bound þis herbe þ^t hap^e leues y-schaped as a herte &
 he hap^e a flour as þey it werre buygele & he hap^e butt
 a schorte stalk The vertu of þ^{is} herbe ys þ^t yf he be y-brok
 or y-powned & ylayd to a sore he wole sone hele þ^t sore
 so þ^{is} groweþ^e yn fylde & medes
 FEniculus porcinus is an herbe þ^t me clepeþ^e swynys
 fenel or wormeseed This herbe hap^e smale leues lyke
 to 3arewe & of on~ stok comeþ^e many branches & he growt
 vp-on walles & he hap^e smale coddys & smale reed seed
The vertu of þ^{is} herbe is yf a ma~ 3ett þ^e seed of here hyt
 wole slay wormys þ^t beþ^e yn a+mannes vombe þ^{is} herbe is hot & drye
 FEbrifuga is an herbe þ^t me clepeþ^e feuerfue or ve
 ther-voye þ^{is} herbe hap^e leues yliche to helder bot hij beþ^e
 nou3t so whytte & he hap many stalkes comyng~ out of
 on stok & he hap^e a whytt flour~ as it werre maupe The
 vertu of þ^{is} herbe ys he comferteþ a mannes stomak Also he wole
 a-Swage þ^e feure cotydyan~ Also he is good to hele þ^e
 crampe þ^t comyth of coold of þ^e stomak Also yf þ^{is} herbe
 be ypowned & ylayd to a sore þ^t is ybyte w^t eny venemus
 worme or best it schal+be hole Also þ^{is} herbe ytempred w^t eysel
 dop^e a-way þ^e morfee Also yf þ^{is} herbe be ypowned & ylayd
 to a wounde yn þ^e wyche beþ^e bones to broke h^t schall
 <fol. 153v>hele þ^e bones Also þe rote of þ^{is} herbe ys good to stanch þ^e
 bloody menson þ^{is} herbe ys hote & drye
 FJlago is an herbe þ^t me clepeþ^e feldwort or horwort
 þ^{is} herbe hap^e leues euelong~ & he is lych colour to þ^e horhoun<binding>
 & h^t is a lytyl herbe & wule growe in whete
 Flammula minor ys a herbe þ^t me clepeþ^e lasse sperworte
 þ^{is} herbe hap^e leues a þey ht werre gras botus þey beþ^e yschap
 as h^t warre a sperre & þ^{is} herbe groweþ in feldes The
vertu of þ^{is} herbe ys þ^t yf hee be ypowned & ylayd to a hond
 þ^t ys bet hee schal hele þ^t hond a-non
 GRami~ Solis is a herbe þ^t me clepeþ gromyle or lyth

wale þ^{is} herbe hap^e leues þ^t beþ^e euelong~ & a lytyl whyt
 flour~ & a long stalk & he hap^e whyt seed yschap as a stone
 þ^t me clepeþ^e margery perle The vertu of þ^{is} herbe is þ^t
 he is good to hele þe stone & þ^e eueles of þ^e bladdere
 Also þ^{is} herbe helpeþ^e a ma~ to mak water
 GEnestula is an herbe þ^t me clepeþ^e genestre o brome
 þ^{is} herbe gap^e leues lych to spygurnel bot hij beþ^e a lytyl
 longere & he hap^e a 3elow flour The vertu of þ^{is} herbe is
 þ^t he is good to knyht bonus & senews to-gedere
 GEnciana is an herbe þ^t me clepeþ^e baldemoyne or
 folwort The vertu of herbe is þ^t he wole purge & clansi
 þ^e stoppyng of þ^e lyuere & of þ^e mylte yf he be dronke
 w^t hony & water Also he heleþ^e þ^e byttyng~ of venems
 bestes Also he delyured a woma~ of a ded chyld þ^{is} herbe _{ys hote & drye}
 GAlanga is a herbe þ^t me clepeþ^e galyn
 gale The vertu of þ^{is} herbe is þ^t he comforyth a mannes stomak
Also he makeþ^e a man wel defye hys mete Also he vn
 byndeþ^e & leteþ^e out wykked wyndes of a mannes body

<Tranche 2>

<fol. 160r>ys þ^t he is good to a+man y^t is laxatyffe Also he is good
 to purge a ma~ of þe fleme & of þe colre Also for
 a ma~ þ^t may no3t wele ^[here] tak þ^e Juys of þ^{is} herbe & put ynto
 hys eres or elle make a supposytorye of þ^{is} herbe y
 pouned & cotyn to-gederre & ley to h^s eres þ^{is} hbe is _{hote & drye}
 LJquoricia ys a herbe þ^t me clepeþ^e ~~berre~~
~~or clite þ^{is} herbe hap^e leues ylyke to þ^e leues rote~~
 of lyquores þ^{is} herbe is swete The vertu of þ^{is} herbe
 is þ^t he wole moysty kendelyche þ^e hete of a ma~ & þer
 for~ he is good for þ^e cowhe Also he wole make a ma~
 nes breste & h^s prote & hys longen moyste Also
 yf he be sode in good fresh water forte h^t be almost
 consumed þe~ þ^t water ydrunk ys good to destruye
 a+mannes thurst
 LAppa is a herbe þ^t me clepeþ^e borr~ or clite þ^{is} herbe
 hap^e leues ylyke to þ^e leues of clot-bote þ^e leues
 of þ^{is} herbe beþ^e morre scharpe at þ^t on ende & he bereþ^e
 seed þ^t wole hong~ yn a ma~nes clopes as þey h^t werre

clyuere & þ^{is} herbe growep^e be weydes
 LAppa anuersa ys a herbe þ^t me clepeþ^e clote þ^{is} herbe
 hap^e leues ylyke to a herbe þ^t me cleppeþ^e borrh~ bote þ^e
 leues of þ^{is} herbe beþ^e morre rounde & he growep^e yn watery ^{place}
 LInaria is a herbe þ^t me clepeþ^e lynarie þ^{is} herbe ha
 þe leues ylyke to þe leues of lauendre bote þ^e leues
 of þ^{is} herbe beþ^e mor~ whyte & he hap^e a smale 3elow
 flour & a fayrre & he stynketh somdele
 LIngua agni maior ys a herbe þ^t me clepeþ^e lambe
 stong~ þ^{is} herbe hap^e leues ylyke to lasse centorye & a
 blew flour & a smal stalke & many stalkes comeþ^e out of on
 <fol. 160v>morre & he growep^e yn medes & yn feldes ouer all
 MIllefolium is a herbe þ^t me clepeþ^e mylfoyle or nosbled or
 3arwe þ^{is} herbe hap^e leues ylyke to þ^e leues of fylpendule
 & hap^e a whyt flour The vertu of þ^{is} herbe ys þ^t he is good to hele
 a man of þ^e ache yf he take þ^{is} & poune hur~ & take out
 þ^e Juys & drynk~ h^t w^t aysel Also yf þ^u haue þ^e flux take
 þ^e Juys of þ^{is} herbe & drynk h^t w^t wyn~ or ale or what
 liquour þ^u wolte & þ^u schal+be hoole Also þ^{is} herbe ys good
 to waysch w^t woundes oþer cancrs or eny oþer sores þ^{is}
 herbe is hote & drye
 MOrella media ys a herbe þ^t me clepeþ^e morelle or
 homeberye þ^{is} herbe hap^e leues ylyke to dwale bote
 þe lefes of þ^{is} herbe beþ^e no3t so moch & he bereþ^e blak<binding>
 bayes & he stynkeþ^e somdele The vertu of þ^{is} herbe is
 þ^t he is good to enchafe a+mannes lyuer . & h^s mylte
Also he is god to destruye akyng~ of eren Also þe
 bayes of þ^{is} herbe byth good for þ^e þ^e emeraudes þ^{is} herbe
 wole growe by hegges & be wayes & he ys cold & dr<binding>
 MOrsus diaboli is a herbe þ^t me clepeþ^e forbyte<?> or
 mor~ erbyne þ^{is} herbe hap^e leues yliche to þ^e leues of
 of dentdelyon & he hap^e a 3elow flour & þ^e principale
 rote of þ^{is} herbe is y-bete a-way & he growep^e yn
 medes The vertu of þ^{is} herbe ys þ^t he is good to
 hele þ^e feuours þ^t comyþ^e to a ma~ ech day or þe þryde
 day yf þ^e Juys of hur~ be dronke Also þ^e Juys þ^e pou
 dr~ is good to hele al manere wondes
 MErcurialis is a herbe þ^t me clepeþ^e mercurye
 or papworthe or mor~ smertworthe þ^{is} herbe hap^e leues

<fol. 161r>lyk to þ^e leues of smerwort & he haþ^e fate lefes
 in touch & he bereþ^e hur~ seed as þey hyt werre bete
The vertu of þ^{is} herbe ys þ^t yf a ma~ haue akyng in h^s
 wombe take þ^e Juys of þ^{is} & let hym~ drynke hyt & he
 schal+be hoole & hyt schal clansy wel þ^e stomake Also tak
 þ^e seed of þ^{is} herbe & poune hyt & drynke hyt w^t whatte
 lycour þ^t þu wolte & hyt schal makeþ^e þy stomak al hole
Also yf þ^u haue sore eyen tak þ^e Juys of þ^s herbe & poune
 hur~ w^t olde whyt wyn~ & streyne hyt fayre & anoynte
 þy eyen þer-w^t Also yf þer be a worme or eny oþer þyng~ crope
 yn-to a ma~nes ere take þ^e Juys of þ^{is} herbe & make
 hyt warme & put al warme in-to h^s ere & h^t schal
 be hole þ^{is} herbe groweþ^e by wayes & tounes & feldes
 & þ^{is} herbe is hote & drye . [wete]
 MEllilotum ys a herbe þ^t me clepeþ^e mellylote or honysoke
 or þre-leued-gras þ^s herbe haþ^e leues ylyke to þre-leued-gras
 but þ^e leues of þ^{is} herbe beþ^e euenlong~ & þer beþ^e þre spyces
 of hur~ þ^t on bereþ a 3elow flour þ^t oþer bereþ^e a red flour þ^e þred
 bereþ^e a whyt flour The vertu of þ^{is} herbe ys þ^t he ys good
 to hele sorre eyen & so beþ^e al þ^e spyces of hur~ Also þe
 seed of þ^{is} herbe yf hyt be put among~ mete h^t schal mak
 h^t swete & sauery þ^{is} herbe groweþ^e in medes & in feldes
 a-monges whete & he is hote & drye & haþ^e a lang~ stalke
 MEnta ys a herbe þ^t me clepeþ^e mynte þ^s herbe comyn~
 ynow The vertu of þ^s herbe þ^t yf he be ofte y-3ete he wole
 sley wormes in a+ma~nes wombe Also yf a+ma~ haue
 eny bocches or eny oþer euels þ^t beþ^e swell yng~ or rennenge
 in h^s heuod tak þ^{is} herbe & poune hur~ & lay to þ^e sor~ & h^t
 <fol. 161v>schal+be hoole Also yf a+mannes teþ or h^s amonges hys te<binding>
 stynke tak þ^{is} herbe & seep^e hur~ w^t wyn~ & eysel & take þat
 lycour þ^t leueþ^e & weysch þy mouþ þer-w^t & þe~ tak þ^e poudre
 of þ^{is} herbe & frot þy teþ^e þer-w^t hard & so þu schalt haue
 a swete mouþ Also tak þ^{is} herbe & poune hur~ & temprer
 hur~ w^t a letyl aysel & mak þer-of sauce & eete hyt &
 hyt schal mak þe haue . [good] apetyt to mete Also whene
 þer schal eny medycyne be y-3ete to destruye venym~ hyt
 ys good y-3eue w^t þ^e Juys of þ^{is} herbe for þ^{is} herbe haþ^e grete
 vertu to destruye wenym~ Also þer beþ^e many spyces of þ^{is}
 herbe & he is hote & drye

MEnta romana ys a herbe þ^t me clepeþ^e whyt mynte
 þ^{is} herbe haþ^e leues ylych to a-noper mynte bote þ^e leues
 of this herbe beþ^e morre longerre & why3ttur & he ys su~de<binding>
 strengur~ yn sauour & wole growe in bankes by waters
The vertu of þ^{is} herbe ys þ^t he wole sley wormes yn a+ma~
 nes wombe os<?> doþ^e þ^t oþer mynte w^t þ^e Juys of hur~ ydrunk
Also tak þ^e Juys of þ^{is} herbe & droppe hytt in-to a ma~nes
 nostrels & h^t schal sley wormes in h^s nose Also þ^e
 poudre of hur~ ycaste in-to a ma~nes mete schal mak
 a ma~ defeye wel hys mete
 MAlua ys a herbe þ^t me clepeþ^e malwe or hockes þ^{is}
 herbe ys comyn~ ynow & he haþ^e lefes ylyche to þe
 leues of holyhocke bote þe leues of þ^{is} herbe beþ^e
 noþ^e so moche & he haþ^e a red flour The vertu of þ^{is} herbe
 is þ^t yf þ^e leues of hur~ be pounede & lay to a ma~nes
 stomake hij schuld breke an hote postem in þ^e be
 gynnyng~ Or elles tak þ^{is} herbe & poune hur~ wiþ
 freyssch swynnes grece & y-het vpon a+tyel & leyd
 <fol. 162r>Vpon h^s stomak schal rype þ^e postem & brek hur~ & also þ^{is}
 plastre is good do destruye þe hardnesse of a+ma~nes luyer
 & h^s mylte Also þ^{is} herbe y-3ete & ysode ys good to mak
 a+ma~ laxatyff þys herbe is colde is colde & wete
 MArubium album is a herbe þ^t me clepeþ^e maurole or
 horhounde or houndeberye þ^{is} herbe haþ^e leues ylyk to
 þe blynd netle bote þe leues of þ^{is} herbe beþ^e mor~ whyt
 & he haþ^e whyt flour & he is sote in sauour The
vertu of þ^{is} herbe ys yf a+ma~ haue a wykkede cowhe
 tak þ^{is} herbe & seþ^e hur~ in water & tak þ^e drynke &
 he schal+be hole Also yf a+ma~ haue a+syk stomake tak
 þ^{is} herbe & poune hur~ & tak hym þ^e Juys to drynke
 & þ^t schal make a hoole stomake Also yf a+man haue
 þe feuerres tak þ^{is} herbe & seþ^e hur~ wel & þe~ take þ^e
 water þ^t leueþ^e & 3efe onus to drynke & he schal+be hole
Also yf a+ma~ haue eny venym hym take þ^e Juys of
 þ^{is} herbe & tempre h^t w^t wyn~ & he schal+be hoole
Also yf a+ma~ haue wykkede teterers or scabbes
 take þ^{is} herbe & seþ^e hur~ wel in water~ & wayssch wel
 hys body w^t þ^t water & hyt schal hel both scabbes &
 teterers <rest of folio is left empty>